

ВЕНСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

*Принята участниками третьей Пагуошской конференции,
состоявшейся в Австрии 14-21 сентября 1958 г.*

1. Необходимость покончить с войнами

Мы собрались в Китцбюэле и в Вене в то время, когда стало очевидным, что развитие ядерного оружия создает человеку возможность уничтожить цивилизацию и даже самого себя, и что средства уничтожения становятся все более эффективными. Ученые, присутствующие на нашей конференции, уже давно обеспокоены этим развитием, и они единодушно придерживаются того мнения, что большая ядерная война была бы невиданной по своим размерам мировой катастрофой.

С нашей точки зрения, защита от ядерного нападения чрезвычайно трудна. Необоснованная вера в оборонительные меры может даже содействовать возникновению войны.

Хотя страны могут согласиться изъять ядерное оружие и другое оружие массового уничтожения из арсеналов мира, знания, необходимые для производства такого оружия, никогда не могут быть уничтожены. Эти знания навсегда останутся потенциальной угрозой для человечества. В любой большой будущей войне каждое воюющее государство сочтет себя не только свободным, но и вынужденным немедленно приступить к производству ядерного оружия, ибо ни одно государство, находящееся в состоянии войны, не может быть уверенным в том, что подобные меры не предпринимаются врагом. Мы считаем, что при таком положении крупной индустриальной державе понадобится менее одного года, чтобы начать создание запасов атомного оружия. С этого момента единственным сдерживающим началом не использовать это оружие в войне были бы заключенные в мирное время соглашения, запрещающие его применение. Однако решающая сила ядерного оружия сделала бы соблазн использовать его почти непреодолимым, в особенности для руководителей страны, которая стоит перед поражением. Поэтому создается впечатление, что атомное оружие, вероятно, будет использовано в любой будущей большой войне со всеми вытекающими отсюда ужасными последствиями.

Иногда высказывается мнение, что локализованные войны, преследующие ограниченные цели, могут все же вестись без катастрофических последствий. Однако история показывает, что риск перерастания местных конфликтов в большие войны слишком велик, чтобы можно было на него пойти в эпоху оружия массового уничтожения. Поэтому человечество должно поставить перед собой задачу ликвидации всяких войн, включая локальные войны.

2. Условия прекращения гонки вооружений

Гонка вооружений является результатом недоверия между государствами, и в свою очередь она увеличивает это недоверие. Поэтому любой шаг, который уменьшает гонку вооружений и ведет хотя бы к незначительному сокращению вооружений и вооруженных сил на приемлемой основе и при условии необходимого контроля, является желательным. Мы приветствуем все шаги в этом направлении, и в особенности соглашение, недавно достигнутое в Женеве между представителями Востока и Запада относительно возможности обнаружения экспериментальных взрывов. Как ученые, мы испытываем особое удовлетворение от того, что это единодушное соглашение — первое после ряда продолжительных безуспешных международных переговоров о разоружении — стало возможным благодаря взаимопониманию и общему объективному подходу ученых различных стран к этому вопросу.

Мы с удовлетворением отмечаем, что правительства США, СССР и Соединенного Королевства одобрили заявления и выводы, содержащиеся в докладах технических экспертов. Это большая победа. Мы самым серьезным образом надеемся, что за этим одобрением вскоре последует международное соглашение, которое приведет к прекращению всех испытаний ядерного оружия и к созданию эффективной системы контроля. Это было бы первым шагом к уменьшению международной напряженности и к прекращению гонки вооружений.

Все согласны с тем, что любое соглашение о разоружении, в особенности о ядерном, должно предусматривать контрольные меры, чтобы оградить все стороны от возможных нарушений. Благодаря своей технической компетентности ученые хорошо понимают, что в некоторых случаях эффективный контроль будет сравнительно прост, в то время как в других случаях он будет весьма затруднительным. Так, например, конференция экспертов в Женеве согласилась с тем, что прекращение испытаний бомб может контролироваться с помощью соответствующей сети станций обнаружения. С другой стороны, полный учет существующих запасов ядерного оружия и других средств массового уничтожения представляет собой чрезвычайно трудную техническую проблему. Соглашение о прекращении производства ядерного оружия представляет собой проблему средней технической трудности по сравнению с этими двумя крайними примерами.

Мы признаем, что накопление больших запасов ядерного оружия сделало создание абсолютно надежной системы контроля за широким ядерным разоружением крайне трудным, а может быть, даже невозможным. Чтобы такое разоружение стало вероятным, странам, быть может, придется полагаться, помимо практически доступного технического контроля, на сочетание политических соглашений с успешными мероприятиями по обеспечению международной безопасности и опытом успешного сотрудничества в

различных областях. Все это вместе взятое может создать атмосферу несуществующего в настоящее время взаимного доверия и даст гарантию того, что страны признают взаимные политические выгоды от устранения подозрительности.

Признавая трудности технического характера, ученые считают себя обязанными убедить свои народы и правительства в необходимости проведения такой политики, которая будет содействовать укреплению международного доверия и уменьшению взаимных опасений. Взаимные опасения нельзя уменьшить заверениями в доброжелательности — для уменьшения их понадобится политическая перестройка и налаживание активного сотрудничества.

3. Что означала бы собой война?

Наши выводы о возможных последствиях войны подтверждаются докладами и документами, представленными на данной конференции. Эти документы указывают на то, что если в будущей войне значительная часть уже изготовленного ядерного оружия будет применена против городских объектов, то большинство центров цивилизации в воюющих странах будет полностью уничтожено, а большая часть населения убита. Это будет верно независимо от того, будут ли действовать применяемые бомбы на основе реакций синтеза (так называемые «чистые» бомбы) или реакций деления (так называемые «грязные» бомбы). Кроме разрушения крупных центров населения и промышленности эти бомбы разрушат экономику страны, подвергшейся нападению, в результате уничтожения жизненно важных средств сообщения и связи.

Великие державы уже создали большие запасы «грязного» ядерного оружия и, судя по всему, они продолжают это накопление и сейчас. С чисто военной точки зрения «грязные» бомбы при некоторых обстоятельствах имеют преимущества; в силу этого их использование в большой войне становится вполне вероятным.

Местное выпадение радиоактивных осадков в результате широкого применения «грязных» бомб приведет к гибели значительной части населения страны, подвергшейся нападению. После взрыва большого числа этих бомб (каждый взрыв по силе равен взрыву миллионов тонн обычных химических взрывчатых веществ) радиоактивные осадки будут выпадать не только над территорией, на которую были сброшены бомбы, но и с разной интенсивностью и над остальной поверхностью земного шара. Таким образом, не только в воюющих, но также и в невоюющих странах миллионы людей погибнут от сильного воздействия радиации.

Кроме того, повсеместно человеческим и другим организмам будут нанесены радиацией значительные и длительные повреждения соматического характера, как,

например, лейкемия, рак костей, сокращение продолжительности жизни, и генетического, которые окажут влияние на наследственные черты, передаваемые потомству.

Пока еще знания в области генетики человека недостаточны, чтобы сделать точные предсказания о последствиях, которые, по всей вероятности, возникнут при значительном увеличении числа мутаций в результате неограниченной ядерной войны. Однако генетики полагают, что эти последствия, возможно, будут весьма серьезными для будущего потомства, которое останется в живых.

Иногда высказывается предположение, что в будущей войне применение ядерного оружия, возможно, будет ограничено такими объектами, как военные базы, места сосредоточения войск, аэродромы и другие центры коммуникаций, и что, таким образом, можно было бы избежать нападений на крупные населенные центры.

Даже тактическое оружие обладает сейчас большим радиусом действия, а города и населенные пункты обычно тесно связаны с центрами снабжения и транспортировки. Поэтому мы полагаем, что, даже «ограниченная» война, несмотря на попытку лимитировать ее объекты, приведет к большим разрушениям на той территории, где она происходит, и к гибели значительной части ее населения. Далее, соглашение об отказе использовать города для военных целей, заключенное для того, чтобы оправдать их неприкосновенность от нападений, едва ли будет соблюдаться до конца войны, в особенности стороной, терпящей поражение. Последняя окажется перед большим соблазном использовать ядерные бомбы против населенных центров врага в надежде сломить его волю к продолжению войны.

4. Опасности вследствие испытаний бомб

На нашей первой конференции мы пришли к единодушному мнению, что хотя биологическая опасность от испытаний бомб, возможно, и мала по сравнению с аналогичными опасностями, которым подвергается человечество из других источников, все же опасность от испытаний существует, и она должна подвергаться пристальному и постоянному изучению. С тех пор было проведено организованное Научным комитетом ООН по атомной радиации широкое изучение (последствий атомной радиации. — *Прим. перев.*), и были опубликованы его авторитетные выводы.

И на данной конференции ученые из многих государств также сумели прийти к единодушному соглашению. Их выводы подтверждают, что испытания бомб создают определенный риск и что они влекут за собой значительное число жертв как в нынешнем, так и в будущих поколениях. Хотя масштабы генетического вреда, по-видимому, относительно малы по сравнению с вредом от естественных причин, все же, по оценке Научного комитета ООН, случаи заболевания лейкемией и костным раком вследствие радиоактивности, проистекающей от испытательных взрывов, могут значительно увеличить естественные

случаи заболевания этими болезнями. Этот вывод основывается на предположении (которое не разделяется всеми авторитетами в данной области), что такие последствия могут возникнуть даже в результате самого незначительного количества радиации. Эта неопределенность требует широкого изучения, а тем временем благоразумнее принять наиболее пессимистические предположения. Это подчеркивает общепризнанный вывод, что нежелательно подвергать человечество всякому ненужному воздействию радиации и что этого следует избегать.

Само собой разумеется, что биологический вред от войны, в которой было бы применено много ядерных бомб, был бы несравненно большим, чем вред от испытаний. Таким образом, главная проблема, стоящая сейчас перед человечеством, заключается в создании условий, которые устранили бы войну.

5. Наука и международное сотрудничество

Мы считаем, что, как ученые, мы можем внести важный вклад в обеспечение доверия и сотрудничества между нациями. В соответствии с давней традицией, наука носит международный характер. Ученые различной национальной принадлежности легко находят общую основу для понимания: они используют одинаковые концепции и одинаковые методы, и они трудятся ради общих интеллектуальных целей, несмотря на различие философских, экономических и политических взглядов. Быстро растущее значение науки в делах человечества увеличивает значение взаимопонимания.

Способность ученых во всем мире понимать друг друга и работать вместе является замечательным средством для того, чтобы перекинуть мост между странами и сплотить их вокруг общих целей. Мы считаем, что совместная работа во всех областях, где международное сотрудничество оказывается возможным, вносит важный вклад в создание понимания общности наций. Она может способствовать также созданию атмосферы взаимного доверия, что необходимо для разрешения политических конфликтов между нациями и что является важной основой для эффективного разоружения. Мы надеемся, что ученые во всех странах признают свою ответственность перед человечеством и перед своими народами и отдадут свои знания, время и энергию на дело расширения международного сотрудничества.

Ряд международных научных мероприятий уже увенчался значительным успехом. Здесь мы только упомянем продолжающееся уже целый век международное сотрудничество в метеорологической науке, два Международных полярных года, которые предшествовали (на 75 и 25 лет соответственно) нынешнему Международному геофизическому году, и конференции по мирному использованию атомной энергии. Мы искренне надеемся, что

будут приложены усилия, чтобы положить начало аналогичному сотрудничеству и в других областях науки. Несомненно, что ученые всего мира окажут этому энергичную поддержку.

Мы призываем к расширению неограниченного обмена научной информацией среди стран и к широкому обмену учеными. Мы считаем, что те страны, которые строят национальную безопасность на секретности своих научных достижений, приносят интересы мира и прогресса науки в жертву временным выгодам. Мы считаем, что наука может лучше всего служить человечеству, если она будет свободна от всякого догматического вмешательства, навязываемого извне, и если она будет осуществлять свое право оспаривать все научные постулаты, в том числе и свои собственные.

6. Техника на службе делу мира

В наше время чистая и прикладная науки становятся все более взаимозависимыми. Успехи экспериментальной и теоретической науки все более и более легко воплощаются в новые технические достижения. Эта усиливающаяся тенденция явственно видна как в создании оружия все большей разрушительной силы, так и в создании средств для увеличения материальных благ и повышения благосостояния человечества.

Мы считаем, что традиция взаимопонимания и международного сотрудничества, которая давно существует в области теоретических наук, может и должна распространиться на многие области технических наук. Например, Международное агентство по атомной энергии ставит своей целью не только обеспечить сотрудничество в установлении фактов относительно атомной энергии, но также в помощи странам мира в развитии нового источника энергии в качестве базы улучшения их материального благосостояния. Мы считаем, что международное сотрудничество в этой и других областях, как, например, в развитии экономики и здравоохранения, следует всемерно укреплять.

Крайне низкий уровень жизни в слаборазвитых в промышленном отношении странах мира является и будет оставаться источником международной напряженности. Мы видим настоятельную необходимость в том, чтобы поощрять изучение и программы эффективной индустриализации этих стран. Это не только повысило бы уровень жизни большинства населения мира, но и способствовало бы уменьшению источников конфликтов между высокоразвитыми индустриальными державами. Такое изучение открыло бы плодотворные возможности для совместных усилий ученых всех стран.

Большое увеличение удобств и скорости средств связи и рост нашего понимания того, как силы природы влияют на жизненные условия стран в различных районах мира, показывают нам как никогда раньше, в какой степени процветание отдельных стран связано с процветанием всего человечества и зависит от него и как быстро его можно было бы увеличить путем совместных международных усилий. Мы полагаем, что благодаря

подобным совместным усилиям сосуществование стран с различной социальной и экономической структурой может стать не только мирным соревнованием, но и все возрастающим, а вследствие этого и все более стабильным, сотрудничеством.

Как ученые, мы глубоко осознаем большие изменения в условиях жизни человечества, вызванные современным развитием и применением достижений науки. При наличии мира человечество окажется на пороге великой эры науки. Наука может дать человечеству все большее понимание сил природы и средства их обуздания. Это приведет к значительному улучшению здоровья, повышению благосостояния и процветанию всего человечества.

7. Ответственность ученых

Мы считаем, что на ученых всех стран лежит обязанность содействовать просвещению народов путем распространения среди них широкого понимания тех опасностей и потенциальных возможностей, которые таит в себе беспрецедентное развитие науки. Мы призываем наших коллег во всем мире внести вклад в эти усилия как путем просвещения нынешнего взрослого населения, так и будущего поколения. Это просвещение должно в особенности подчеркивать важность улучшения всяких контактов между людьми и должно искоренять восхваление войны и насилия.

Благодаря своим специальным знаниям ученые в состоянии быстро осознать те опасности и те возможности, которые таят в себе научные открытия. Отсюда вытекает, что ученые обладают специальной компетентностью и на них лежит особая ответственность в отношении самых неотложных проблем нашего времени. В современных условиях недоверия между странами и вытекающего отсюда соперничества по обеспечению военного превосходства все отрасли науки — физика, химия, биология, психология — все более вовлекаются в это военное развитие. В глазах народов многих стран наука оказалась связанной с созданием оружия. Учёными либо восхищаются за их вклад в обеспечение национальной безопасности, либо проклинаят их за то, что они навлекли на человечество опасность своим изобретением оружия массового уничтожения. Все большая материальная поддержка, которую наука сейчас получает во многих странах, объясняется, главным образом, тем значением — прямым или косвенным, — которое имеет наука для военной мощи данной страны, и тем, в какой степени она содействует успеху гонки вооружений. Это отвлекает науку от служения своей подлинной цели, заключающейся в том, чтобы увеличивать человеческие знания и помогать человеку в овладении силами природы на благо всех.

Мы сожалеем о тех условиях, которые привели к такому положению, и призываем все народы и их правительства обеспечить условия для длительного и прочного мира.

*УЧАСТНИКИ КОНФЕРЕНЦИИ В КИТЦЮЭЛЕ — ВЕНЕ:***Австралия**

1. Профессор М. Олифант

Австрия

2. Профессор Г. Тирринг

Англия

3. Лорд Бойд-Орр
4. Мадам К. Лонсдейл
5. Профессор С. Пауэлл
6. Профессор М. Прайс
7. Профессор Д. Ротблат
8. Лорд Рассел
9. Сэр Д. Томсон
10. Ф. Ноэль-Бейкер

Болгария

11. Академик Г. Наджаков

Венгрия

12. Профессор Л. Яноши

Германская Демократическая Республика

13. Профессор Г. Рейнаккер

Голландия

14. Профессор Нижбоер

Дания

15. Профессор М. Ниль

Индия

16. Д-р Г. Айенгар
17. Д-р Х. Баба
18. Д-р Д. Котхари
19. Д-р К. Кришнан
20. Профессор П. Махаланобис

Италия

21. Профессор Э. Амальди
22. Профессор Э. Боери

Канада

23. Д-р Д. Чизхолм

24. Сэр Р. Уотсон-Уотт

Норвегия

25. Д-р Г. Рандерс

Польша

26. Профессор Л. Инфельд

Румыния

27. Академик Г. Холбей

Советский Союз

28. Академик А.В. Топчиев

29. Академик Н.Н. Боголюбов

30. Академик А.П. Виноградов

31. Академик Д.В. Скобельцын

32. Член-корр. Е.А. Коровин

33. Член-корр. Е.К. Фёдоров

34. Профессор Н.А. Добротин

35. Профессор А.М. Кузин

36. Канд. ф.-м. наук В.С. Вавилов

37. В.П. Павличенко

Соединённые Штаты

38. Г-н С. Итон

39. Профессор Г. Браун

40. Профессор В. Вайскопф

41. Д-р А. Вайнберг

42. Профессор Е. Вигнер

43. Профессор Б. Гласс

44. Профессор М. Гродзинс

45. Профессор В. Давидон

46. Профессор Ф. Зейц

47. Профессор Д. Кейверс

48. Профессор Ч. Корнелл

49. Профессор Г. Мёллер

50. Профессор Д. Ореар

51. Д-р Г. Палевский

52. Профессор Л. Полинг

53. Профессор Е. Рабинович

54. Профессор В. Селов

55. Профессор Л. Сциллард

56. Г-н В. Шварц

Федеративная Республика Германии

57. Профессор М. Борн

58. Профессор Д. Бурхард

59. Профессор В. Клейфот

60. Профессор Г. Ленц

61. Профессор О. Хан

62. Профессор Г. Хель

Франция

63. Д-р Д. Герош

64. Д-р Б. Грегори

65. Д-р Д. Дюборль

66. Профессор А. Лакоссан

Чехословакия

67. Д-р В. Кнапп

68. Д-р Я. Кожешник

Югославия

69. Профессор В. Савич

Япония

70. Профессор Я. Мияке

71. Профессор И. Огава

72. Профессор С. Тамонага

73. Профессор Х. Юкава

Примечание: Написание фамилий и учёных званий участников 3-й Пагуошской конференции приводится по опубликованному на русском языке оригиналу.

Опубликовано:

Венская декларация. Принята участниками 3-й Пагуошской конференции, состоявшейся в Австрии 14-21 сентября 1958 г. /Советский комитет Международного Пагуошского движения против атомной опасности. — М., 1959. — 16 с.

Также опубликовано (без списка участников):

Заявление третьей Пагуошской конференции учёных-атомников: (Принято третьей Пагуошской конференцией, состоявшейся в Австрии 14-21 сентября 1958 г.) // Вестник Академии наук СССР. — 1958. — № 11. — С. 46-51.